

villestoneham.com



## Ordre du jour

### 1. Ouverture de l'assemblée

## Séance du conseil municipal 14 avril 2014

villestoneham.com



## Assemblée publique

- Ouverture
- Période d'information-réponse par la présidence
- Ordre du jour et points à l'ordre du jour
  - Une question du public par point à l'ordre du jour
- Période de questions
  - Se fait en utilisant le micro disponible pour le public
  - La personne doit s'identifier
  - Question est adressée à la présidence
  - Une question et une complémentaire en lien avec la question
  - La personne pourra revenir après les interventions des autres personnes

villestoneham.com



## Ordre du jour

2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Acceptation du procès-verbal de la séance du 10 mars 2014

villestoneham.com



## 4. Bordereau de correspondance (A-1)

- MRC de La Jacques-Cartier
  - [Extraits de procès-verbal du Conseil des maires du 19 mars 2014](#)
    - Plan directeur de l'eau - OBV de la Capitale – plan d'action
    - Nomination des administrateurs du CLD
    - Pacte rural – Autorisation de signature avec le gouvernement
- CLD de La Jacques-Cartier
  - [Rapport annuel du CLD et du FLS de la MRC de La Jacques-Cartier](#)
- Communauté métropolitaine de Québec
  - [Règlement 2013-67 modifiant le Règlement de contrôle intérimaire 2010-41 de la CMQ visant à limiter les interventions humaines dans les bassins versants des prises d'eau de la ville de Québec installées dans la rivière Saint-Charles et la rivière Montmorency](#)

villestoneham.com

MUNICIPALITÉ DES CANTONS UNIS DE  
STONEHAM-ET-TEWESBURY

## 6. Autorisation de dépenses pour des élus à diverses activités (A-3)

- Participation du maire au Colloque annuel de l'action municipale en faveur de familles et des aînés  
Frais d'inscription de 507,50 \$ taxes incluses

villestoneham.com

MUNICIPALITÉ DES CANTONS UNIS DE  
STONEHAM-ET-TEWESBURY

## 5. Acceptation des comptes du mois (A-2)

Total des dépenses de mars 2014		541 370,80 \$
SPA, licences et adhésions mensuelles	13 759 \$	
Régime de retraite	18 986 \$	
Matières résiduelles – Ville de Québec	49 465 \$	
Matières résiduelles – Gaudreau	20 782 \$	
Huile, essence, mazout	20 936 \$	
Sifto, sel de déglacage	17 189 \$	
WSP services professionnels	29 261 \$	
Cour Municipale, Quote-part	10 921 \$	
Habitation HL (garage municipal)	133 889 \$	
Remboursement parti politiques	13 231 \$	
Hydro-Québec	49 269 \$	
Salaires :		184 310,35 \$
Remises :		114 810,58 \$

villestoneham.com

MUNICIPALITÉ DES CANTONS UNIS DE  
STONEHAM-ET-TEWESBURY

## 7. Ressources humaines

- Engagement d'un surveillant de plateaux, poste à temps partiel (L-1)
  - [Joël Talbot](#)
- Nomination d'un directeur des loisirs et de la culture par intérim (L-2)
  - [Benjamin Branget](#)
- Remplacement d'un coordonnateur des loisirs et de la culture, poste temporaire (6 mois avec possibilité de permanence)
  - [Éric St-Pierre](#)
- Confirmation de la permanence de l'adjointe administrative à la direction générale (A-4)
  - [Karine Tremblay](#)
- Remplacement d'une adjointe à la direction des services techniques (U-1)
  - [Julie Crête](#)

villestoneham.com

MUNICIPALITÉ DES CANTONS UNIS DE  
STONEHAM-ET-TEWESBURY

## 8. Dépôt d'un certificat suite à la période d'enregistrement des personnes habiles à voter (A-5)

- Règlement numéro 14-701
  - Honoraires professionnels concernant des études, des plans et devis et des demandes de certificats d'autorisation auprès du ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs (MDDEFP) dans le cadre des projets de travaux d'aqueduc et d'égout pour les logements communautaires des aînés (IF-14020) et du projet de décontamination des sols au garage municipal (IF-1203) et décrétant un emprunt de 133 000 \$
    - Le règlement est réputé approuvé par les personnes habiles à voter (aucune signature du registre)
    - Le Règlement a été aussi adopté par le MAMROT et l'avis de promulgation a été affiché

villestoneham.com



## 10. Demande de la commission municipale de Québec (A-8)

- Demande de reconnaissance aux fins d'exemption de taxes foncières de la corporation de développement socio-économique de Saint-Adolphe de Stoneham

villestoneham.com



## 9. Transport adapté – participation de la municipalité (A-7)

- Confirmation de la quote-part 2014 au montant de 21 927 \$ de la municipalité à la MRC de La Jacques-Cartier

villestoneham.com



## 11. Rapport des demandes de soumissions

- Laboratoire accrédité d'analyse d'eau – opérations de gestion des réseaux d'aqueduc et de la station d'épuration des eaux usées (TP-1)
  - Demande de soumissions sur invitation auprès de 4 entreprises spécialisées
  - Trois soumissions reçues

NO	NOM	PRIX (incluant les taxes)	
		OPTION 1 AN	OPTION 3 ANS
1	Laboratoire Environex	11 264,10 \$	22 965,11 \$
2	AGAT Laboratories ltd	10 689,25 \$ <sup>1</sup>	32 067,75 \$ <sup>1</sup>
		10 686,93 \$	32 060,78 \$
3	Exova	13 659,61 \$	42 003,29 \$ <sup>1</sup>
			42 004,41 \$

<sup>1</sup> Des erreurs de calcul ont été corrigées.

villestoneham.com



## 11. Rapport des demandes de soumissions

- Travaux de rapiéçage à l'enrobé bitumineux 2014 (TP-2)
  - Demande de soumissions sur invitation auprès de 11 entreprises spécialisées
  - Six soumissions reçues

NO	NOM	PRIX (incluant les taxes)
1	<b>Bleau terrassement &amp; pavage ltée</b>	<b>43 719,24 \$</b>
2	Groupe Macadam inc.	43 790,99 \$
3	Entreprises P.E.B. ltée	48 548,19 \$
4	Pavage Rolland Fortier inc.	58 555,33 \$
5	Pavages Carmichaël inc.	59 430,57 \$
6	P.E. Pageau inc.	73 928,93 \$

villestoneham.com



## 11. Rapport des demandes de soumissions

- Marquage de chaussée (TP-3)
  - Demande de soumissions sur invitation auprès de 7 entreprises spécialisées
  - Deux soumissions reçues

NO	NOM	PRIX (incluant les taxes)
1	<b>Lignes Maska</b>	<b>15 710,31 \$</b>
2	Lignco Sigma	18 416,37 \$

<sup>1</sup> Le montant de la T.V.Q. était erroné. Il a été corrigé

villestoneham.com



## 11. Rapport des demandes de soumissions

- Vidange, transport et disposition des boues de l'étang aéré numéro 3 de la station d'épuration des eaux usées (TP-4)
  - Demande de soumissions publique
  - Trois soumissions reçues

NO	NOM	PRIX (incluant les taxes)
1	<b>ASDR Environnement inc.</b>	<b>84 405,44 \$</b>
2	Veolia ES Canada services industriels inc.	94 689,32 \$
3	Pompage Mauricie inc. f.a.s.l.r.s. les Entreprises PM Vac	168 851,14 \$

villestoneham.com



## 11. Rapport des demandes de soumissions

- Fourniture et installation d'un réservoir hors-sol d'essence et diesel (TP-0703A – Règlement numéro 13-687) (TP-5)
  - Demande de soumissions sur invitation auprès de 6 entreprises spécialisées
  - Trois soumissions reçues

NO	NOM	PRIX (incluant les taxes)
1	<b>GMR inc.</b>	<b>78 183,00 \$</b>
2	Constructions J.M. Robitaille inc.	80 063,99 \$
3	Service et construction mobile ltée	99 453,38 \$

villestoneham.com



## 11. Rapport des demandes de soumissions

- Fourniture d'une camionnette neuve ou usagée 4 x 4 avec cabine allongée (TP-1401) (TP-6)
  - Demande de soumissions sur invitation auprès de 9 concessionnaires
  - Cinq soumissions reçues

NO	NOM	PRIX (incluant les taxes)		CONFORMITÉ AU DEVIS
		CAMIONNETTE NEUVE	CAMIONNETTE USAGÉE	
1	Capitale Chrysler	30 452,56 \$ <sup>1</sup>	---	NON
2	<b>Plamondon Ford</b>	<b>30 888,03 \$</b>	---	<b>CONFORME</b>
3	JL Desjardins auto collection	31 437,61 \$	---	CONFORME
4	Automobiles Dalton inc.	33 112,80 \$	---	CONFORME
5	Citadelle Chevrolet	33 187,53 \$	---	CONFORME

<sup>1</sup> Des erreurs de calcul de taxes ont été corrigées

vilstoneham.com



## 11. Rapport des demandes de soumissions

- Achat d'ameublement pour le garage municipal (TP-0703A – Règlement 13-687) (TP-7)
  - Demande de soumissions sur invitation auprès de trois entreprises spécialisées
  - Trois soumissions reçues

NO	NOM	BIBLIOTHÈQUE	PRIX (incluant les taxes)
1	Solution M3 6655, boul. Pierre-Bertrand, suite 103 Québec (Québec) G2K 1M1	Incluant les bibliothèques	10 903,08 \$
2	MBH 25, St-Joseph Est Québec (Québec) G1K 3A6	Excluant les bibliothèques	11 796,44 \$
3	MAB Profil 2800, Jean-Perrin, bureau 200 Québec (Québec) G2C 1T3	Incluant les bibliothèques	13 373,47 \$

<sup>1</sup> Des erreurs de calcul de taxes ont été corrigées

vilstoneham.com



## 12. Recommandation de paiement

- Numéro 8 – Construction du garage municipal (IF-0703A) (TP-8)
  - 133 899,09 \$ incluant les taxes à Entreprise Habitations consultants H.L. inc.

vilstoneham.com



## 13. Demande d'entretien estival

- Montée des Cassandres (TP-9)
  - Demande provenant des propriétaires riverains de la montée des Cassandres qui respecte les conditions d'acceptation pour l'entretien estival dudit chemin (Règlement numéro 11-640)
    - Requête déposée signée par plus de 60 % des propriétaires des lots adjacents audit chemin privé
      - Mandat donné à un entrepreneur à réaliser les travaux d'entretien pour un montant maximal de 1 800 \$ par année, incluant les taxes applicables
      - Compte de taxes sera émis pour lesdits travaux conformément audit règlement

vilstoneham.com



## 14. Avis de motion

- Avis de motion pour l'adoption d'un règlement décrétant un emprunt pourvoyant la réfection du chemin des Trois-Lacs (IF-1204-FL) et le prolongement et travaux de pavage - sentiers piétonniers (IF-1205)

vilstoneham.com



## 16. Dérogations mineures

- Régularisation de la marge latérale droite du bâtiment principal – 385, chemin du Hibou (U-2)
- Reconstruction d'un chalet au 78, chemin Saint-Thomas (U-3)
- Lotissement d'un terrain desservi – 1 et 1A, chemin des Grands-Ducs (U-4)
- Lotissement d'un terrain desservi – 3 et 3A, chemin des Grands-Ducs (U-5)

vilstoneham.com



## 15. Adoption de Règlements d'emprunt

- Règlement numéro 14-704 pourvoyant aux travaux de décontamination des sols (IF-1203) pour les logements communautaires et décrétant un emprunt approximatif de 239 000 \$ (TP-10)
- Règlement numéro 14-705 pourvoyant aux travaux d'aqueduc et d'égout (IF-1402) et décrétant un emprunt approximatif de 552 000 \$ (TP-11)

vilstoneham.com



## 17. Plans d'implantation et d'intégration architecturale (U-6)

- Construction d'un jumelé aux numéros 50 et 52, chemin Allen-Neil
- Construction d'une résidence dans les bandes de protection d'un secteur de forte pente au 19, chemin Sous-le-Cap
- Approbation préliminaire pour le concept d'aménagement et le concept architectural – Projet résidentiel intégré (habitations unifamiliales isolées) sur les lots 1 827 603, 1827 606 et 1 827 605

vilstoneham.com



## 18. Octroi de contrats

- Services d'horticulture 2014
  - Entente avec Échoterre pour les services d'horticulture pour un montant de 17 821,12 \$ incluant les taxes applicables

villestoneham.com



## 19. Autorisation de signature (U-8)

- Adhésion de la municipalité au Circuit électrique
  - La municipalité désire soutenir l'utilisation sur son territoire de véhicules électriques pour favoriser la réduction de la pollution atmosphérique dans l'intérêt de la population

villestoneham.com



## 20. Adoption du Règlement numéro 14-703 (L-3)

- modifiant le Règlement numéro 13-683 établissant la tarification pour des camps spécialisés dans le cadre du programme d'animation vacances 2014

Camps spécialisés	4-7 ans	8-14 ans	Cheerleading	
Katag	N/A	75 \$ / semaine	1 semaine	105 \$ / semaine
Sciences en folies	103 \$ / semaine	103 \$ / semaine	2 semaines	N/A
Criquet	145 \$ / semaine	145 \$ / semaine	3 semaines	N/A
Ski et Snowboard	145 \$ / semaine	145 \$ / semaine	4 semaines	N/A
Yamakasi (parcours)	145 \$ / semaine	145 \$ / semaine		

villestoneham.com



## 21. Autorisation de signature Renouvellement du protocole d'entente

- Autorisation de signature du protocole d'entente
  - Association forestière des deux rives (AF2F)
    - 13 000 \$

villestoneham.com



## 22. Rapport d'une demande de soumission (L-5)

- Contrat d'entretien des terrains sportifs
  - Éco-Verdure
    - 16 532,49 \$ (taxes incluses)

villeshonham.com



## 23. Entente (L-6)

- Transport du Programme d'animation vacances 2014
  - JDL Fortin au montant de 10 376,75 \$ (taxes incluses)

villeshonham.com



## 24. Demande d'aide financière (L-7)

- Maison des Jeunes l'Âtome
  - 22 370 \$ (prévu dans le budget d'opération 2014)

villeshonham.com



## 25. Demandes de subvention

- Projet politique familiale et des aînés (L-8)
  - Autorisation de signature pour le coordonnateur des loisirs et de la culture pour une demande de subvention de 12 000 \$ par année sur une période des deux ans (total de 24 000 \$)
- Après du ministère des Communications et de la Culture pour le développement des collections de la Bibliothèque Jean-Luc Grondin (L-9)
  - Autorisation de la DGST à déposer une demande d'aide financière
- Après du Mouvement national des Québécoises et Québécois de la capitale pour la réalisation de la Fête nationale 2014 (L-10)
  - Autorisation au coordonnateur des loisirs et de la culture à déposer une demande d'aide financière de 5 000 \$

villeshonham.com





## 26. Achat d'une table

- Participation de la municipalité au 1<sup>er</sup> Gala reconnaissance de La MRC de La Jacques-Cartier
  - 459,90 \$ plus taxes

villeshonham.com



## 27. Points divers

## 28. Période de questions

## 29. Levée de la séance

Cette présentation inclut les points présentés lors de la séance du conseil. Cependant, ces renseignements sont à titre informatif uniquement et ne contiennent pas l'intégralité des textes des résolutions adoptées. Vous devez vous référer au procès-verbal à cet effet qui sera publié sur le site Internet lors de son approbation finale.

villeshonham.com

